BOSCH

Register your new device on MyBosch now and get free benefits:
bosch-home.com/welcome

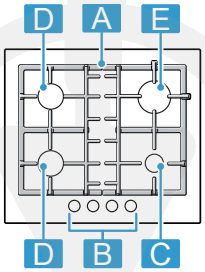
MyBosch

Газова варильна поверхня

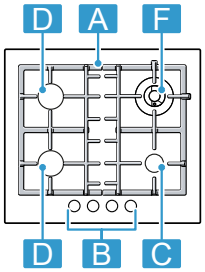
PGH6B.K9.. **PGP6B.K9..**

[uk] Керівництво з експлуатації

PGP6B.K9..



PGH6B.K9..



[1]	**Компонент**	
A	Решітка	-
B	Поворотний перемикач	-
C	Економічна конфорка	1,00 кВт
D	Звичайна конфорка	1,75 кВт
E	Потужна конфорка	3,00 кВт
F	Багатоконтурна міні-конфорка Wok	3,30 / 3,50 кВт

[1] Наведені в інструкції малюнки є орієнтовними.

**Додаткову інформацію і пояснення можна знайти онлайн.
Зіскануйте QR-код на титульній сторінці.**



Зміст

1 Безпека 3
2 Як уникнути матеріальних збитків 5
3 Охорона довкілля й ощадливе користування 6
4 Знайомство 6
5 Приладдя 7
6 Основні відомості про користування 7
7 Посуд для готування 8
8 Рекомендації налаштувань для готування 8
9 Чищення та догляд 9
10 Усунення несправностей 10
11 Сервісні центри 11
12 Утилізація 11

⚠ 1 Безпека

Дотримуйтеся наступних правил техніки безпеки.

1.1 Загальні вказівки

- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.
- Збережіть інструкцію й інформацію про прилад для пізнішого користування або для наступного власника приладу.
- Не підключайте прилад, якщо його пошкоджено під час транспортування.

1.2 Використання за призначенням

Надійне та безпечне функціонування Вашого приладу гарантується лише у випадку виконання монтажу відповідно до вказівок, наведених у даній інструкції. Відповідальність за пошкодження, завдані внаслідок неналежного монтажу, несе особа, яка виконувала монтаж приладу.

⚠ ОБЕРЕЖНО – Небезпека травмування!
Цей прилад призначений лише для готування їжі.
- ▸ Його не можна використовувати для інших цілей, наприклад, для обігріву приміщення.

Користуйтеся приладом лише за таких умов:
- для приготування страв і напоїв.
- під наглядом. Контролюйте короткочасне приготування без перерви.
- у приватному господарстві та в побутовому середовищі.
- на висоті щонайбільше 2000 м над рівнем моря.

Не використовуйте прилад:
- на човнах або в транспортних засобах.
- як обігрівач приміщення.
- з зовнішнім таймером або пультом дистанційного керування.
- просто неба

Якщо Ви бажаєте перемкнути прилад на інший вид газу, викличте сервісну службу.

1.3 Обмеження кола користувачів

Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з браком досвіду та/або знань можуть користуватися цим приладом тільки під наглядом або після отримання вказівок із безпечного користування приладом і після того, як вони усвідомили можливі пов'язані з цим небезпеки.
Дітям заборонено гратися з приладом.
Дітям можна чистити й обслуговувати прилад лише з 15-річного віку й під наглядом дорослих.
Прилад і кабель живлення слід берегти від дітей віком до 8 років.

1.4 Безпечна експлуатація

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека вибуху!
Витоки газу можуть призвести до вибуху.
ЩО РОБИТИ, ВИЯВИВШИ ЗАПАХ ГАЗУ АБО НЕСПРАВНОСТІ ГАЗОВОЇ СИСТЕМИ
- ▸ Негайно перекрийте подачу газу / закрийте газовий вентиль.
- ▸ Негайно загасіть відкрите полум'я і сигарети.
- ▸ Не вмикайте ні світла, ні електроприладів.
- ▸ Не виймайте штепселів із розеток.
- ▸ Не користуйтеся стаціонарним або мобільним телефоном в оселі.
- ▸ Відчиніть вікна та добре провітріть приміщення.

▸ Викличте сервісну службу або газовиків.
Витоки газу можуть призвести до вибуху.
Невеличкі кількості газу можуть із часом нагромаджуватися й займатися.
▸ Якщо плануєте на тривалий час припинити користуватися приладом, перекрийте подачу газу.
Витоки газу можуть призвести до вибуху.
Коли балон зі скрапленим газом не встановлений суворо вертикально, рідкий пропан/бутан може потрапити до приладу. Унаслідок цього з отворів конфорки може виходити велике шпичасте полум'я. Воно може пошкодити деталі і з часом зробити їх нещільними, спричинивши витоки газу.
▸ Тому встановлювати балон зі скрапленим газом слід лише суворо вертикально.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека отруєння!
Використання газового приладу призводить до виділення тепла, вологи та продуктів згоряння в приміщенні, в якому він встановлений. Переконайтеся, що кухня добре провітрюється, особливо під час роботи приладу.
▸ Якщо прилад інтенсивно використовується протягом тривалого часу, може знадобитися додаткова вентиляція, наприклад, збільшення механічної вентиляції, якщо доступна, додаткова вентиляція, щоб безпечно виводити продукти згоряння назовні (на вулицю) і в той же час забезпечити повітрообмін у приміщенні з додатковою вентиляцією.
▸ Для встановлення додаткової вентиляції слід проконсультуватися з фахівцем перед початком монтажу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека пожежі!
Приготування на варильній поверхні з використанням жиру або олії без нагляду може бути небезпечним та спричинити пожежу.
▸ Ніколи не залишайте гарячу олію та жир без нагляду.
▸ Ніколи не намагайтеся загасити вогонь водою! Вимкніть прилад, а потім накрийте полум'я, наприклад, кришкою або протипожежною ковдрою.
Прилад дуже сильно нагрівається.
▸ У жодному разі не кладіть легкозаймисті предмети на варильну поверхню або безпосередньо поруч від неї.
▸ Не кладіть предмети на варильну поверхню.
Прилад дуже сильно нагрівається.
▸ Ніколи не зберігайте займисті предмети або спреї в шухлядах безпосередньо під варильною поверхнею.
▸ Під приладом або в безпосередній близькості від нього заборонено зберігати або використовувати займисті предмети, якот аерозольні балончики або тару з мийними засобами.
Кришки варильних поверхонь — потенційне джерело нещасних випадків, наприклад, унаслідок перегрівання, займання або розтріскування матеріалів.
▸ Не накривайте варильну поверхню кришкою.
Увімкнені газові конфорки, якщо на них не встановлено посуд, виробляють велику кількість тепла. Витяжка над цією конфоркою може пошкодитися або спалахнути.
▸ Експлуатуйте газові конфорки лише за умови, що на них встановлено посуд.
Прилад дуже сильно нагрівається, текстиль та інші предмети можуть спалахнути.
▸ Тримайте текстиль (наприклад, одяг, фіранки) подалі від полум'я.
▸ У жодному разі не торкайтеся полум'я.
▸ Не кладіть легкозаймисті предмети (наприклад, рушники для посуду або журнали) на прилад, поруч із ним або позаду нього.
Витоки газу можуть спалахувати.
▸ Якщо конфорка не запалилася протягом 10 секунд, поверніть перемикач у нульову позицію і відчиніть двері або вікно приміщення. Перш ніж запалювати конфорку вдруге, почекайте принаймні хвилину.
▸ Якщо полум'я випадково згасне під час роботи, поверніть поворотний перемикач в нульове положення. Перш ніж запалювати конфорку вдруге, почекайте принаймні хвилину.
Харчові продукти можуть загорітись.
▸ Стежте за процесом приготування. Потрібно постійно стежити навіть за коротким приготуванням.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека опіків!
Деталі, що виступають, можуть нагріватися під час роботи.
▸ Не підпускайте маленьких дітей до приладу.
Захисні решітки варильної поверхні можуть спричинити травми.
▸ Не використовуйте захисні решітки варильної поверхні.
Порожній посуд дуже сильно нагрівається на увімкнених газових конфорках.
▸ Ніколи не нагрівайте порожній посуд.
Під час роботи прилад нагрівається.
▸ Перш ніж чистити прилад, дайте йому охолонути.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека ураження електричним струмом!

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.

- ▸ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▸ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▸ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

Пошкоджений прилад або пошкоджений мережний кабель — джерело небезпеки.

- ▸ Ніколи не користуйтеся пошкодженим приладом.
- ▸ Не тягніть за мережний кабель, щоб від'єднати прилад від мережі. Завжди тягніть тільки за мережний штекер мережного кабелю.
- ▸ Якщо прилад або мережний кабель пошкоджений, негайно від'єднайте мережевий штекер розподільного блока або вимкніть запобіжник у розподільному блоці і закрийте подачу газу.
- ▸ Зателефонуйте до сервісної служби. →*Сторінка 11*

Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.

- ▸ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високотискового приладу.

На гарячих деталях може розтопитися ізоляція кабелів електроприладів.

- ▸ Стежте, щоб кабелі електроприладів не торкалися гарячих деталей.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека травмування!

Несправності або пошкодження приладу й неправильний ремонт — джерела небезпеки.

- ▸ Забороняється вмикати пошкоджений прилад.
- ▸ Якщо прилад вийшов з ладу, витягніть штепсель з розетки або вимкніть автоматичний вимикач на розподільному щитку, перекрийте подачу газу й викличте сервісну службу.
- ▸ Ремонтувати прилад і заміняти пошкоджені газопроводи дозволено тільки навченим фахівцям.

Посуд невідповідного розміру, пошкоджений або хибно розташований посуд може спричиняти тяжкі травми.

- ▸ Дотримуйтеся вказівок щодо посуду для готування.

При увімкненні конфорок на свічках запалювання утворюються іскри.

- ▸ Ніколи не торкайтеся свічок запалювання під час запалювання конфорки.

Якщо кнопку управління не можна повернути або вона розхитана, її більше не можна використовувати.

- ▸ Негайно зверніться до сервісної служби, щоб відремонтувати або замінити кнопку управління.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека удушення !

Діти можуть натягти пакувальні матеріали собі на голову або загорнутися в них і задихнутися.

- ▸ Бережіть пакувальні матеріали від дітей.
- ▸ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом.

Діти можуть удихнути чи проковтнути дрібні деталі й унаслідок цього задихнутися.

- ▸ Бережіть дрібні деталі від дітей.
- ▸ Не дозволяйте дітям гратися з дрібними деталями.

2 Як уникнути матеріальних збитків

УВАГА

Перегрівання може призвести до пошкодження приладу.

- ▸ Ніколи не накривайте варильну поверхню з нержавіючої сталі, наприклад, алюмінієвою фольгою або захисною плівкою.
- ▸ Використовуйте лише спеціально призначене приладдя.

Вплив високої температури може пошкодити варильну поверхню та меблі, що стоять поруч.

Якщо прилад працює тривалий час, утворюється тепло і волога.

- ▸ Відкрийте вікно або увімкніть витяжку з відводом повітря на вулицю.

Перегрівання може призвести до пошкодження приладу.

- ▸ Не використовуйте дві конфорки або джерела тепла для одного посуду.
- ▸ Не використовуйте тарілки для гриля, глиняні глечики тощо на повній потужності протягом тривалого часу.

Елементи управління можуть пошкодитися внаслідок акумуляції тепла.

- ▸ Не використовуйте посуд великого розміру на конфорках біля поворотних перемикачів.

Неправильне розташування поворотного перемикача призводить до функціональних несправностей.

- ▸ Завжди, коли прилад не працює, обертайте поворотний перемикач на нульове положення.

Поверхні приладу можуть пошкодитися внаслідок необережного поводження з посудом.
- ▸ Обережно поводьтеся з посудом, що стоїть на варильній поверхні.
- ▸ Не кладіть важкі предмети на варильну поверхню.

Кислі рідини, такі як лимонний сік або оцет, можуть пошкодити поверхню приладу.
- ▸ Не залишайте кислі рідини на варильній поверхні.

3 Охорона довкілля й ощадливе користування

3.1 Заощадження енергії

Якщо ви будете виконувати ці вказівки, прилад споживатиме менше електроенергії.

Вибирайте конфорку під розмір каструлі. Ставте посуд по центру.
Порада: Виробники посуду часто вказують верхній діаметр каструлі. Він нерідко перевищує діаметр дна.
- ✔ Непідходящий посуд або неповне накриття конфорок підвищує споживання енергії.

Накривайте каструлі відповідними кришками.
- ✔ Якщо готуєте без кришки, прилад споживає значно більше енергії.

Знімайте кришку якомога рідше.
- ✔ Коли ви знімаєте кришку, витрачається багато енергії.

Використовуйте скляні кришки.
- ✔ Крізь скляну кришку можна зазирати в каструлю, не відкриваючи її.

Використовуйте посуд, що відповідає кількості продуктів.
- ✔ Великий посуд з малим вмістом продуктів потребує більше енергії, щоб нагрітися.

Готуйте з невеликою кількістю води.
- ✔ Що більше води в посудині, то більше енергії потрібно, щоб її нагріти.

Раннє перемикання на нижчий ступінь потужності.
- ✔ Із зависоким рівнем подальшого нагрівання марно витрачається енергія.

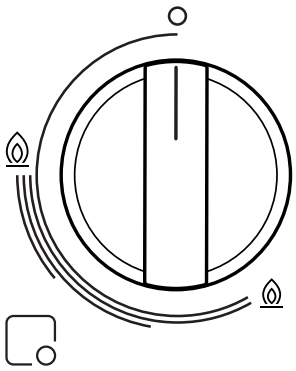
3.2 Утилізація упаковки

Пакувальні матеріали екологічно безпечні і можуть використовуватися повторно.
- ▸ Окремі складники потрібно розсортувати й утилізувати роздільно.

4 Знайомство

4.1 Поворотний перемикач

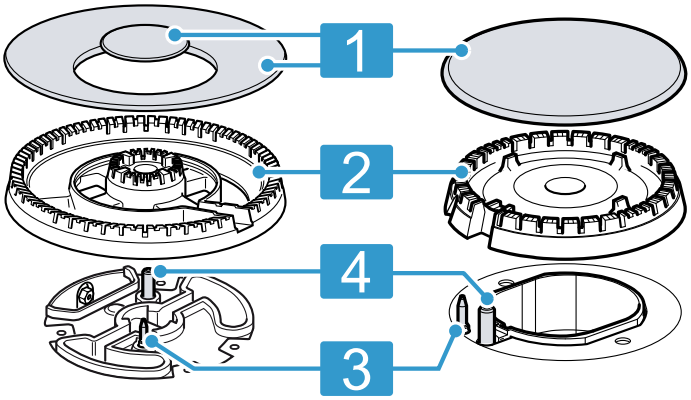
За допомогою поворотного перемикача можна поступово встановити величину полум'я.



⊡	Конфорка, призначена поворотному перемикачу.
○	Конфорка вимкн.
◉	Найвища потужність та електричне запалювання конфорки.
◉	Найнижча потужність.

4.2 Конфорка

Тут можна ознайомитися з деталями конфорки.



1	Кришка конфорки
2	Корпус конфорки
3	Термоелемент для контролю полум'я
4	Елемент запалювання

4.3 Решітки

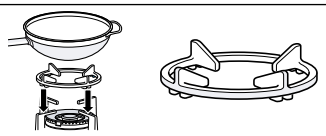
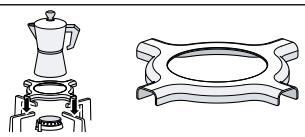
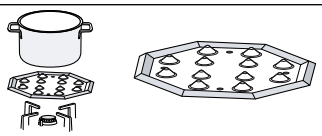
Правильно вставте решітку. → *Сторінка 2*
Правильно поставте посуд на решітку. Ніколи не ставте посуд безпосередньо на конфорку.
Завжди обережно знімайте решітку. Переміщення решітки може також зсунути решітки, що стоять поблизу.

Порада: Ви можете видалити сліди металу, що залишились на решітці після переміщення посуду, належно його очистивши.

→ *"Чищення та догляд", Сторінка 9*

5 Приладдя

Приладдя можна придбати в сервісній службі, у спеціалізованій мережі або через Інтернет. Використовуйте тільки оригінальне приладдя, бо воно точно припасоване до приладу.
Приладдя індивідуальне для кожного приладу. Під час придбання завжди вказуйте точне найменування (номер E) свого приладу. →*Сторінка 11*
Наявність того чи іншого приладдя для вашого приладу можна дізнатися в нашому каталозі, інтернет-магазині або сервісній службі.
www.bosch-home.com

Приладдя	Опис	Використання
Додаткова решітка для Wok		▪ Використовуйте лише на багатоконтурній конфорці. ▪ Завжди використовуйте для посуду з опуклим дном. ▪ Рекомендується для збільшення терміну служби приладу.
Додаткова решітка для готування еспресо		▪ Використовуйте лише на конфорках із найменшою потужністю. ▪ Використовуйте з посудом діаметром менше 12.
Підставка на конфорку		▪ Використовуйте для готування зі слабким нагріванням. ▪ Помістіть на решітку опуклою стороною вгору, ніколи не безпосередньо на конфорку. ▪ Використовуйте економічну конфорку або напівпотужну конфорку. Якщо у вас є декілька напівпотужних конфорок, використовуйте задню конфорку.

6 Основні відомості про користування

6.1 Запалювання газової конфорки

Варильна поверхня оснащена автоматичним запалюванням конфорки.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека пожежі!**
Витоки газу можуть спалахувати.
- ▸ Якщо конфорка не запалилася протягом 10 секунд, поверніть перемикач у нульову позицію і відчиніть двері або вікно приміщення. Перш ніж запалювати конфорку вдруге, почекайте принаймні хвилину.
- ▸ Якщо полум'я випадково згасне під час роботи, поверніть поворотний перемикач в нульове положення. Перш ніж запалювати конфорку вдруге, почекайте принаймні хвилину.

1. Натисніть поворотний перемикач обраної конфорки і поверніть його проти годинникової стрілки до найвищого ступеня.
   Утримуйте перемикач натиснутим.
   ✔ Всі конфорки виробляють іскри, а полум'я запалюється у вибраній конфорці.
2. Зачекайте кілька секунд і відпустіть поворотний перемикач.
   → *"Система захисту", Сторінка 7*
3. Поверніть поворотний перемикач на потрібний ступінь.
4. Якщо запалювання не відбувається, поверніть поворотний перемикач у положення вимкнення і повторіть кроки, описані вище. Цього разу утримуйте поворотний перемикач натиснутим дещо довше (до 10 секунд).

Нотатка
Дотримуйтесь наступної інформації, щоб забезпечити правильну роботу приладу:
- Елементи конфорки →*Сторінка 6* та решітки →*Сторінка 6* повинні бути правильно встановлені.
- Не використовуйте кришку іншої конфорки.
- Для підтримки відповідного полум'я отвори і пази пальника повинні залишатись чистими.
  → *"Рекомендації щодо очищення", Сторінка 9*

6.2 Система захисту

Система безпеки (термоелемент) запобігає витоку газу в разі випадкового згасання полум'я. Щоб запалити конфорку, потрібно активувати систему подачі газу.

1. Запаліть конфорку, не відпускаючи поворотний перемикач.
   ✔ Полум'я запалюється.

2. Протягом наступних 4 секунд натискайте поворотний перемикач.

6.3 Запалювання газової конфорки вручну

У разі збою електропостачання ви також можете запалити конфорки вручну.

1. Натисніть поворотний перемикач обраної конфорки і поверніть його проти годинникової стрілки до найвищого ступеня.
2. Тримайте біля конфорки запальничку або полум'я (запальничку, сірник тощо).

6.4 Вимкнення конфорки

- Оберніть поворотний перемикач за годинниковою стрілкою на o.

6.5 Нормальна поведінка під час роботи

Для приладу нормальними є наступні прояви:

- Незначне шипіння від запаленої конфорки.
- Утворення запахів при першому використанні. Ці запахи з часом зникнуть.
- Помаранчеве полум'я. Це пов'язано з пилом поблизу конфорки, розлитою рідиною тощо.
- Через кілька секунд після вимкнення конфорки з'являється шум. Це пов'язано з активацією системи захисту.
  → *"Система захисту", Сторінка 7*

7 Посуд для готування

Наступні вказівки допоможуть вам заощадити енергію і уникнути пошкодження посуду.

7.1 Придатний посуд

Використовуйте лише посуд відповідного діаметру. Посуд не має виступати за край варильної поверхні.
Ніколи не ставте маленький посуд на велику конфорку. Полум'я не повинно торкатися бічних стінок посуду.

Конфорка	Мінімальний діаметр дна посуду для готування (см)	Максимальний діаметр дна посуду для готування (см)
Потужна конфорка	20	26
Звичайна конфорка	14	22
Допоміжна конфорка	12	20

Використовуйте посуд з опуклим дном лише на багатоконтурній конфорці.

- Варильна поверхня повинна мати багатоконтурну конфорку та додаткову решітку Wok.
- Додаткову решітку для Wok необхідно правильно розташувати.

→ *"Приладдя", Сторінка 7*

7.2 Застосування кухонного посуду

Вибір і встановлення кухонного посуду впливають на безпеку та енергоефективність вашого приладу.
→ *"Заощадження енергії", Сторінка 6*

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека пожежі!**
Легкозаймисті деталі можуть спалахнути.

- Зберігайте мінімальну відстань 50 мм між посудом та легкозаймистими деталями.

Нотатка: Використання деякого посуду може стати причиною тимчасової деформації варильної поверхні з нержавіючої сталі. Це нормально і не впливає на функціональність приладу.

Не використовуйте деформований посуд. Використовуйте лише посуд з плоским і товстим дном.	Деформований посуд нестійкий і може перекинутися.
Помістіть посуд посередині конфорки.	Посуд може перекинутися, якщо він розташований не по центру конфорки.
Правильно поставте посуд на решітку.	Посуд може перекинутися, якщо поставити його прямо на конфорку.

8 Рекомендації налаштувань для готування

Тривалість готування і рівні нагрівання залежать від типу, ваги, якості страв, типу газу, що використовується, та від матеріалу, з якого виготовлено посуд для готування.

Конфорка	Найнижчий/найвищий рівень нагрівання	Середній рівень нагрівання	Найвищий рівень нагрівання
Багатоконтурна міні-конфорка Wok	Варіння, готування, приготування на грилі, підсмажування, паелья, азійські страви (Wok)	Розігрівання та підтримання в гарячому стані: напівфабрикати, готові страви	Розігрівання та підтримання в гарячому стані: напівфабрикати, готові страви

Конфорка	Найнижчий/найвищий рівень нагрівання	Середній рівень нагрівання	Найвищий рівень нагрівання
Потужна конфорка	Шніцель, стейк, тартилья, готування у фритюрі	Рис, соус бешамель, рагу	Готування на парі: риба, овочі
Звичайна конфорка	Картопля на парі, свіжі овочі, густий суп, макарони	Розігрівання та підтримання в гарячому стані готових страв та тушкування	Розігрівання та підтримання в гарячому стані готових страв та тушкування
Економічна конфорка	Готування: тушковані страви, рис, зварений на молоці, карамель	Розморожування та повільне готування: бобові, фрукти, заморожені продукти	Підготовка/розтоплювання: вершкове масло, шоколад, желатин

9 Чищення та догляд

Щоб прилад працював довго, слід ретельно чистити його й доглядати за ним.

9.1 Засоби для очищення

Відповідні очисні засоби можна придбати у сервісному центрі або в онлайн-магазині *www.bosch-home.com*.

УВАГА
Непридатні засоби для чищення можуть пошкоджувати поверхні приладу.

- ▸ Не застосовуйте гострі чи абразивні засоби для чищення.
- ▸ Не використовуйте металеві губки або губки з нейлону.
- ▸ Не використовуйте ножі або гострі предмети для видалення з варильної поверхні залишків їжі, що засохли.
- ▸ Не використовуйте ножі або гострі предмети для очищення стику між металом скляної або алюмінієвої пластини.
- ▸ Не використовуйте пароочищувачі.

9.2 Рекомендації щодо очищення

Очищайте всі деталі приладу після кожного використання.

Нотатки

- Дотримуйтесь вказівок щодо очисних засобів.
  → *"Засоби для очищення", Сторінка 9*
- Високі температури багатоконтурної конфорки можуть призвести до незначного знебарвлення поверхні з нержавіючої сталі. Це не є несправністю.

Загальні вказівки:

- Перед очищенням дайте приладу охолонути.
- Після очищення повністю просушіть всі деталі приладу м'яким рушником. Якщо краплі води або залишкова волога все ще присутні на початку процесу приготування, це може призвести до пошкодження поверхні.
- Встановіть деталі приладу на місце належним чином, переконавшись, що поверхні не пошкоджені.
  → *"Знайомство", Сторінка 6*

Деталь	Рекомендована технологія очищення	Нотатки
Поверхня приладу	Очистіть його губкою, змоченою у мильному розчині. Регулярно використовуйте очищувальні засоби для виробів з високоякісної сталі. Очищувальні засоби для виробів з високоякісної сталі можна замовити у сервісній службі.	▪ Відразу витирайте розлиту рідину. Це запобігає пригорянню залишків їжі. ▪ Ніколи не знімайте елементи управління для очищення приладу. ▪ Не застосовуйте очищувальні засоби для виробів з високоякісної сталі біля елементів управління. Очищувальні засоби для виробів з високоякісної сталі можуть видаляти друковані наліпки.
Решітки	Очищення вручну: ▪ Очищуйте неметалевою щіткою або неабразивною губкою, змоченою у мильній воді. Очищення в посудомийній машині: ▪ Мийте при температурі не вище 60 °C.	▪ Обережно зніміть решітку. ▪ Обережно очистіть зону навколо гумових накладок. Якщо гумові накладки від'єднаються, решітка може пошкодити варильну поверхню. Очищення в посудомийній машині: ▪ Використовуйте миючий засіб, рекомендований виробником посудомийної машини. ▪ У разі сильного забруднення попередньо очистіть решітки. ▪ Після завершення миття вийміть решітки з посудомийної машини і видаліть залишки вологи.

Деталь	Рекомендована технологія очищення	Нотатки
		Порада: Під час використання та очищення решітки можуть змінити колір. Зміна кольору не впливає функціональність.
Конфорка → *Сторінка 6*	Очищуйте неметалевою щіткою або неабразивною губкою, змоченою у мильній воді.	▪ Не мийте його у посудомийній машині. ▪ Не використовуйте кришку іншої конфорки. ▪ Обережно рухайте кришку конфорки вперед і назад, доки вона не увійде у виступи.
Термоелементи/ Елементи запалювання	Очистіть неметалевою щіткою невеликого розміру.	▪ Очищайте з обережністю. Термоелементи та елементи відрізняються чутливістю. ▪ Уникайте потрапляння води на термоелемент та елемент запалювання. При надмірній вологості конфорка може не вмикатися.

10 Усунення несправностей

Незначні несправності приладу можна усувати власноруч. Перш ніж звертатися до сервісної служби, скористайтеся відомостями про усунення несправностей. Так можна уникнути зайвих витрат.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека травмування!**
Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть складати небезпеку для користувача.
- ▸ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▸ Якщо прилад несправний, зверніться до сервісної служби.
  → *"Сервісні центри", Сторінка 11*

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека ураження електричним струмом!**
Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.
- ▸ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▸ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▸ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

10.1 Несправності в роботі

Несправність	Причина й усунення несправності
Порушене загальне електроживлення.	Запобіжник вийшов із ладу. ▸ Перевірте запобіжник на електричному щиті.
	Спрацював автоматичний запобіжник або автомат захисного вимикання. ▸ Перевірте у розподільному блоці, чи спрацював автоматичний запобіжник або автомат захисного вимикання.
	Не вставлений штекер мережного кабелю . ▸ Підключіть прилад до електромережі.
	Зник струм. ▸ Перевірте, чи працює освітлення й інші прилади в приміщенні.
Автоматичне запалювання не працює.	Між елементом запалювання та конфоркою знаходяться залишки їжі або забруднення. ▸ Очистіть простір між елементом запалювання та конфоркою.
	Деталі конфорки вологі. ▸ Ретельно просушіть деталі конфорки.
	Деталі конфорки розташовані неправильно. ▸ Правильно розташовуйте деталі конфорки.
	Прилад не заземлений, неправильно підключений або пошкоджений заземлювальний кабель. ▸ Зверніться до кваліфікованого електрика.
Полум'я нерівномірне.	Деталі конфорки розташовані неправильно. ▸ Правильно розташовуйте деталі конфорки.
	Отвори на конфорці забруднені. ▸ Очистіть та висушіть отвори на конфорці.

Несправність	Причина й усунення несправності
Полум'я пальника велике або нестабільне.	Газ надходить в пристрій під занадто високим тиском. **1.** Вимкніть прилад. **2.** Зверніться до ліцензованого спеціаліста з монтажу та попросіть його перевірити регулятор газового балона або резервуара зі зрідженим газом. **Порада:** Щоб запобігти пошкодженню від занадто високого тиску, ви можете встановити запобіжник від надлишкового тиску, який обмежує або відключає подачу газу в разі відмови регулятора газового балона або резервуару зі зрідженим газом.
Потік газу не здається нормальним або витоку газу немає.	Подача газу перекрита проміжним клапаном. ▸ Відкрийте проміжні клапани.
На кухні відчувається запах газу.	Поворотний перемикач відкритий. ▸ Закрийте поворотний перемикач.
	Газопровідний шланг негерметичний. **1.** Закрийте головний газовий кран. **2.** Провітріть приміщення. **3.** Негайно зателефонуйте авторизованому монтажнику, який перевірить газову систему та видасть сертифікат про встановлення. **4.** Не експлуатуйте прилад, поки не переконаєтесь, що ні з установки, ні з приладу не виходить газ.
Конфорка вимикається, щойно відпустити поворотний перемикач.	Поворотний перемикач був натиснутий недостатньо довго. **1.** Утримуйте перемикач натиснутим ще декілька секунд після запалювання. **2.** Щільно притисніть поворотний перемикач.
	Отвори на конфорці забруднені. ▸ Очистіть та висушіть отвори на конфорці.

11 Сервісні центри

Важливі для безпеки оригінальні запасні частини, що відповідають Директиві ЄС щодо екологічного проектування, можна придбати в нашій сервісній службі впродовж щонайменше 10 років з моменту виходу приладу на ринок Європейського економічного простору.

Нотатка: Робота сервісного центру в гарантійних випадках безкоштовна.

Для отримання детальної інформації про гарантійний термін та умови гарантії у вашій країні, будь ласка, використовуйте QR-код на вкладеному документі з інформацією про сервісні контакти та умови гарантії, зв'яжіться з нашою сервісною службою, вашим дилером або відвідайте наш веб-сайт.
Звертаючись до сервісного центру, назвіть номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD) приладу.
Виробник: "БСХ Хаузгерете ГмбХ" вул. Карл-Верi-Штрасе, 34, м. Мюнхен, 81739, Німеччина
Імпортер: ТОВ "БСХ Побутова Техніка", 03124, м.Київ, вул.Волноваська, 10/14 корп.Б, Україна
Ви можете знайти контактні дані сервісної служби за допомогою QR-коду на документі з інформацією про сервісні контакти та гарантійні умови, який додається, або на нашому веб-сайті.
Інформацію згідно з регламентом (EU) 66/2014 та (EU) 2023/826 можна знайти в мережі Інтернет за адресою *www.bosch-home.com* на сторінці виробу й сервісній сторінці вашого приладу в інструкціях з експлуатації і в додаткових документах.

11.1 Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD)

Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD) приладу наведено на заводській табличці.

Фірмову табличку можна знайти:
- у паспорті приладу.
- знизу варильної поверхні.

Щоб мати змогу швидко знайти відомості про прилад і телефонний номер сервісного центру, ці дані можна записати.

12 Утилізація

12.1 Утилізація старих приладів

Екологічна утилізація дає змогу повторно використовувати цінну сировину.

1. Витягніть штепсельну вилку кабелю живлення.
2. Переріжте кабель живлення.
3. Закрийте газовий кран.
4. Утилізуйте прилад екологічним способом.
Інформацію щодо актуальних способів утилізації можна отримати у продавця приладу або органів місцевого самоврядування.



Цей прилад маркіровано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

8001313080 (050402) REG25
uk